

Spanntechnik Zerspantung

Technique de serrage pour usinage
Clamping technology for cutting

hemo varia Mini

Mini-Lösungen für grosse Probleme
Mini-solutions pour gros problèmes
Mini-solutions for big problems

FAKTEN | FAITS | FACTS

Spannkraft | Force de serrage | Clamping force

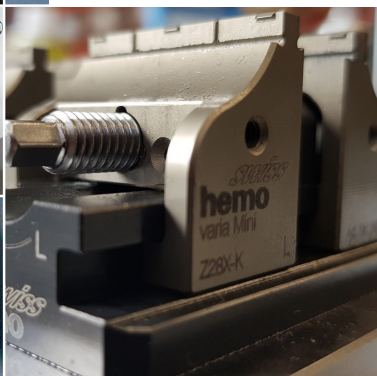
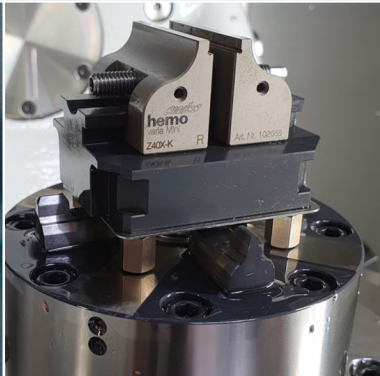
12kN

Wiederholgenauigkeit | Répétabilité | Repeatability

≤0.01mm

Kein Vorprägen nötig | Pas besoin de pré-gaufrage
Pre-stamping not necessary

NO PRE-STAMPING



Vorteile | Avantages | Advantages

Bohrung Seitenanschlag

Seitenanschlag geschraubt (M3) oder magnetisch montierbar

Alésage butée latérale

Butée latérale vissée (M3) ou montage magnétique

Borehole, lateral stop

Lateral stop screwed (M3) or can be mounted magnetically

Spanngeometrie

Mit der hemo Grip Spanngeometrie ist kein Vorprägen nötig. Weitere Spanngeometrien erhältlich

Géométrie de serrage

Grâce à la géométrie de serrage du système hemo Grip, pas besoin de pré-gaufrage. Autres géométries de serrage disponibles

Clamping geometry

Pre-stamping is not necessary with the hemo Grip clamping geometry. Other clamping geometries available

Grundbackengeometrie

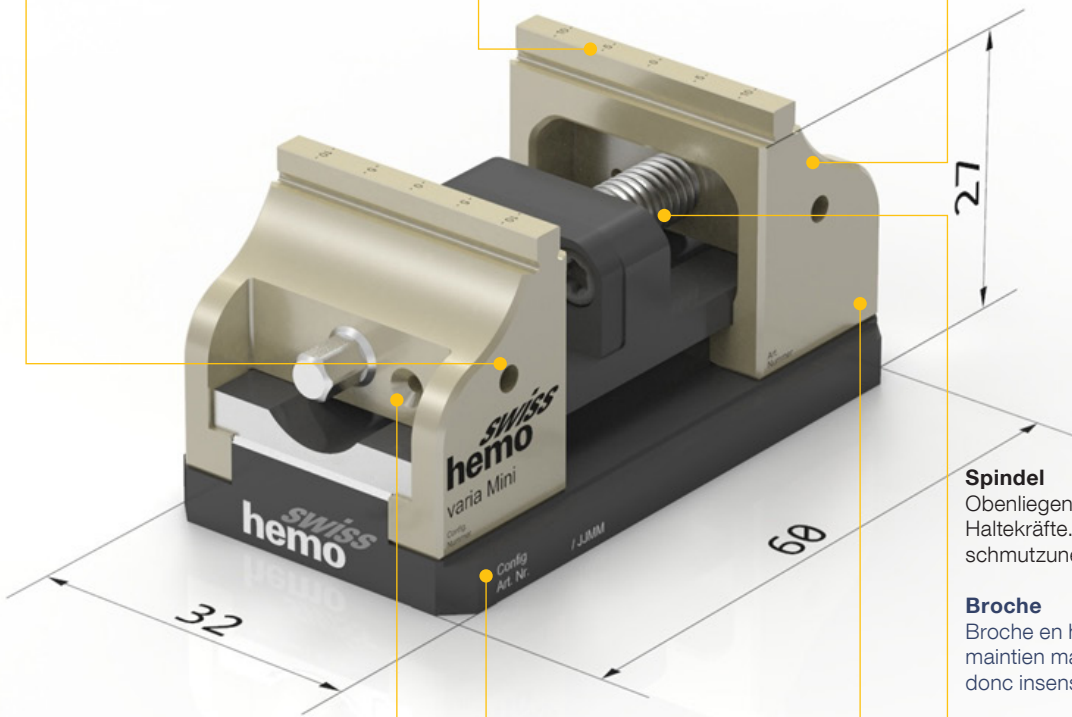
Beste Zugänglichkeit durch optimierte Grundbackengeometrie

Géométrie des mors de base

Accès idéal grâce à la géométrie optimisée des mors de base

Base jaw geometry

Best accessibility thanks to optimized base jaw geometry



Spindel

Obenliegende Spindel für höchste Haltekräfte. Freiliegend, dadurch schmutzunempfindlich

Broche

Broche en hauteur pour forces de maintien maximales. Non encastrée et donc insensible à la saleté

Spindle

Top-lying spindle for maximum holding forces Exposed, and therefore dirt-resistant

Grundplatte

Die Bauweise garantiert höchste Steifigkeit ohne Verformen der Grundplatte. Erhältlich auch mit integrierter Geometrie für System EROWA-ITS-50C

Plaque de base

Structure d'une extrême rigidité sans déformation de la plaque de base. Egalement disponible avec géométrie intégrée pour système EROWA-ITS-50C

Base Plate

The design guarantees maximum rigidity without deforming the base plate. Also available with integrated geometry for EROWA-ITS-50C system

Grundbacken

Schnell die Spannweite vergrößern mit wendbaren sowie austauschbaren Grundbacken. Backenbreite, 18, 28, und 40mm

Mors de base

Augmenter rapidement la portée (largeur de serrage) grâce aux mors de base réversibles et interchangeables. Largeur de mors, 18, 28, et 40mm

Base jaws

Quickly enlarge the clamping width with reversible and exchangeable base jaws. Jaw widths 18, 28, and 40 mm

Patentierter Spülbohrung

Integrierte Spülbohrung in jeder Backe, erleichtert die Reinigung im Einsatz

Alésage de rinçage breveté

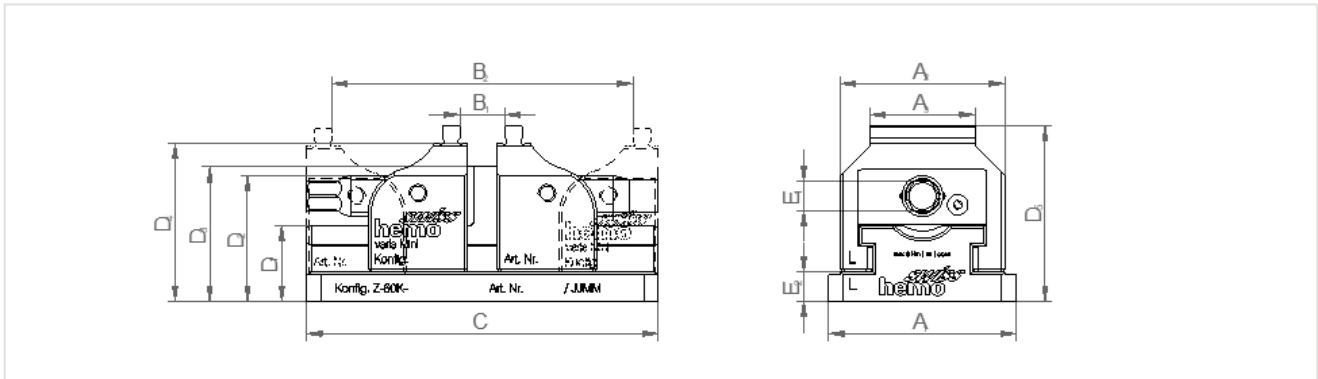
Alésage de rinçage intégré dans chaque mors, ce qui facilite le nettoyage pendant l'utilisation

Patented rinsing bore

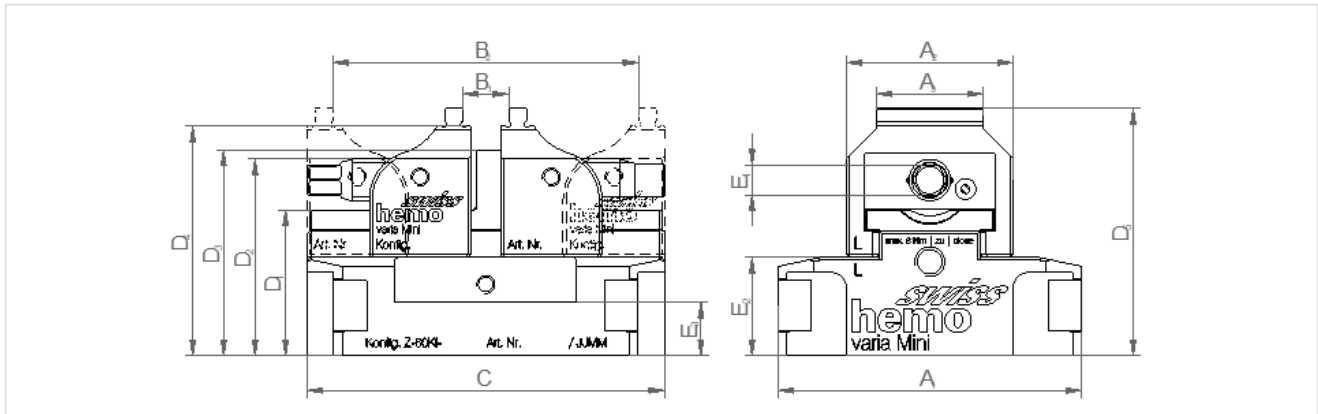
Integrated rinsing bore in every jaw, making cleaning easier in the insert

Technische Informationen | Informations techniques | Technical information

Varia Mini K	A ¹	A ²	A ³	B ¹	B ²	C	D ¹	D ²	D ³	D ⁴	D ⁵	E ¹	E ²
Z18X-60K-_-_-	32	28	18	3 – 28	26 – 51	60	13	20.5	23	27	30	5	5
Z28X-60K-_-_-			28										



Varia Mini KI	A ¹	A ²	A ³	B ¹	B ²	C	D ¹	D ²	D ³	D ⁴	D ⁵	E ¹	E ²	E ³
Z18X-60K-_-_-	51	28	18	3 – 28	26 – 51	60	24.5	32	34.5	38.5	41.5	5	16 – 5	9
Z28X-60K-_-_-			28											
Z40X-60KI-_-_-			40											



Max. Spannkraft [kN]
Force de serrage max. [kN]
Max. clamping force [kN]

Max. Anzugs-Drehoment [Nm]
Couple de serrage max. [Nm]
Max. tightening torque [Nm]

Wiederholgenauigkeit [mm]
Répétabilité [mm]
Repeatability [mm]

12

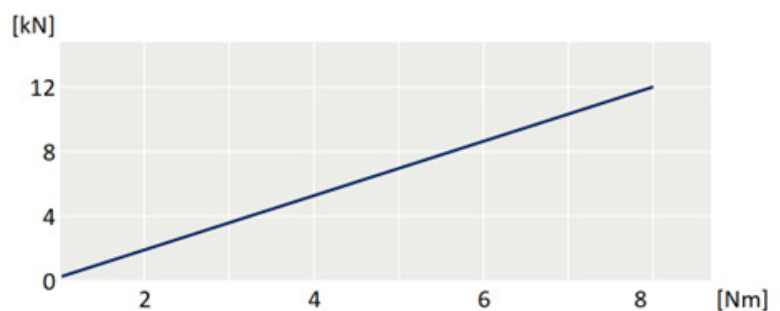
8

≤ 0.01

Gemessen am Werkstück in Produktionsumgebung mit Kühlschmeinstoffemulsion. DIN6386: Die Spannkraft ist die Summe aller auf das Werkstück wirkenden Backenkräfte.

Mesurée sur la pièce dans un environnement de production avec émulsion de lubrifiant réfrigérant. DIN6386 : La force de serrage est la somme de toutes les forces des machoires agissant sur la pièce d'usinage.

Measured on the workpiece in production environment with cooling lubricant emulsion. DIN 6386 : The clamping force is the sum of all jaw forces impacting on the workpiece.







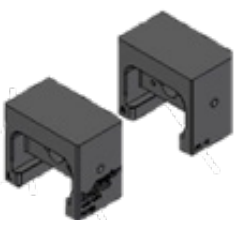


Konfiguration | Configurateur | Configurorges

1

Wahl der Grundbacken
Choix du mors de base
Top jaw selection

2

Wahl der Grundplatte
Choix de la plaque de base
Base plate selection

		Breite Largeur Width			Spannweite Largeur de serrage Clamping width
für Spanneinsätze pour inserts de serrage for clamping inserts		Z18X	18mm		3 – 51 mm
		Z28X	28mm		
		Z40X	40mm		
Bearbeitbar Usinable Machinable		Z28B	28mm		3 – 51 mm
		Z40B	40mm		

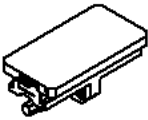
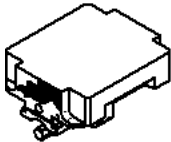
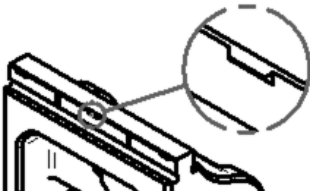
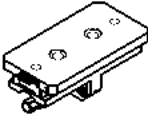
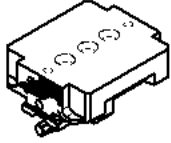
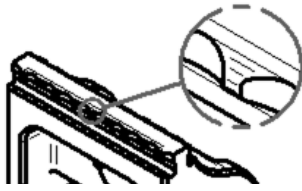

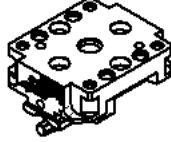
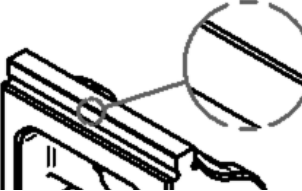
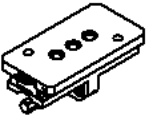

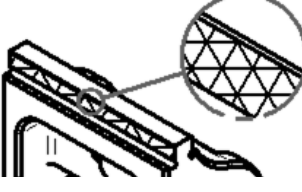
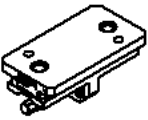
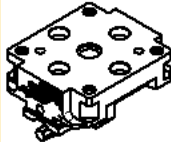
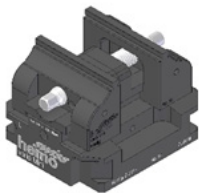
* Wünschen Sie ein Upgrade zur rostfreien Variante ? Kein Problem, geben Sie uns einfach Bescheid (Ausnahme : hemo Grip -gr-)

* La version inoxydable est-elle nécessaire ? Pas de problème, faites-le nous savoir. (-gr- non disponible en version inoxydable)

* Upgrade to stainless version needed? No Problem, just let us know. (-gr- is not available as stainless version)




3 Wahl der Adapterbohrung
 Choix de l'alésage d'adaptation
 Adapter borehole selection

4 Wahl des Spanngeometrie
 Choix de géométrie de serrage
 Clamping geometry selection

Adapterbohrungen für Alésage d'adaption pour adapter bor boreholes for			Typ Type Type
K	KI		
		ohne sans without	 gr hemo Grip hemo Grip hemo Grip
		kundenspezifisch spécifique au client customer-specific	 ps Prägesysteme systèmes de estampage stamping systems
		K-4: 2x Ø 4F7, 3xM5, 2xM6 KI-1: 2x Ø 4F7, 4x M5, 1x M10 für 102747 und 4x M6, 4x Ø 5.1	 fl flach plane flat
		K-5: 2x Ø 4F7 3xM5 KI-7: 2x Ø 4F7 4x Ø 5.1	 fh flach, HM beschichtet plane, revêtement carbure flat, carbide coated
		K-6: 2x Ø 4F7 2xM6 KI-8: für 102747	 Bestellbeispiel Exemple de commande Order example Z40X-60KI-8-fl ZV40X-60KI-8-fl*

Konfiguration | Configurateur | Configurator

Nachfolgend finden Sie vorkonfigurierte Varianten unseres hemo varia Mini.
 Vous trouverez ci-dessous des variantes pré-configurées de notre hemo varia Mini.
 Below you will find pre-configured variants of our hemo varia Mini.

	Konfiguration Configuration Configuration	hemo Artikelnummer * hemo Numéro d'article * hemo Article No. *			Adapterbohrung Alésages d'adaptation Adapter boreholes
		Backenbreite Largeur du mors de base width of base jaw			
		Z18X	Z28X	Z40X	
	Z__X-60K-0-__	102785	102648	-	ohne sans without
	Z__X-60K-2-__**	102786	102672	-	ohne sans without
	Z__X-60K-4-__	102778	102779	-	2x Ø 4F7,3xM5, 2xM6
	Z__X-60K-5-__	102789	102671	-	2x Ø 4F7, 3xM5
	Z__X-60K-6-__	102790	102791	-	Ø 4F7, 2x M6
	Z__X-60KI-0-__	102687	102677	102657	ohne sans without
	Z__X-60KI-1-__	102772	102712	102660	2x Ø 4F7, 4x M5, 1x M10 für 102747 und 4x M6, 4x Ø 5.1
	Z__X-60KI-2-__**	102783	102784	102683	kundenspezifisch spécifique au client customer-specific
	Z__X-60KI-7-__	102780	102781	102782	2x Ø 4F7, 4x Ø 5.1
	Z__X-60KI-8-__	102775	102776	102777	vorbereitet für préparé pour prepared for 102747
	Z__X-60KI-8e1-__	102692	102693	102686	mit EROWA Zentrierplatte 50C (102747), ohne Spannzapfen avec plaque de centrage EROWA 50C (102747), sans tige de préhension with EROWA centering plate 50C (102747), without chucking spigot

Haben Sie keine Standardkonfiguration von unserem hemo varia Mini gefunden? Stellen Sie sich Ihre eigene Konfiguration nach Wunsch zusammen (Schritt 1– 4) und nennen Sie uns den kompletten Konfigurationscode. Falls Sie Beratung bei der Auswahl der geeigneten Konfiguration brauchen, stehen wir Ihnen sehr gerne zur Verfügung.

Vous n'avez pas trouvé de configuration standard pour notre hemo varia Mini ? Composez vous-même votre propre configuration (étapes 1 à 4). Dans votre commande, veuillez indiquer le code de configuration entier. Nous sommes à votre disposition pour vous aider à choisir la configuration qu'il vous faut.

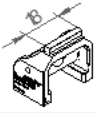
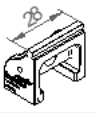
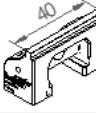
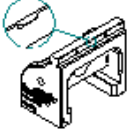
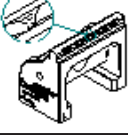
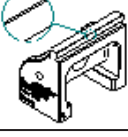
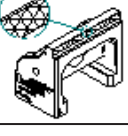
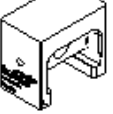
Did you not find a standard configuration of our hemo varia Mini? Put your own configuration together as you wish (steps 1– 4). Please give us the complete configuration code. If you need advice in selecting the suitable configuration, we would be happy to help you.

* Bitte geben Sie uns an, welche Spanngeometrie (Schritt 4) benötigt wird, zum Beispiel 102712-fl | Veuillez nous indiquer la géométrie de serrage (étape 4) requise, par exemple 102712-fl | Please tell us which clamping geometry (step 4) is required, for example 102712-fl




** Bitte senden Sie uns noch eine technische Zeichnung oder Skizze der gewünschten Adapterbohrung | Veuillez nous envoyer un dessin technique ou un croquis de l'alésage d'adaptation | Please send us a technical drawing or sketch of the required adapter boreholes

Grundbacken | Mors de base | Exchangeable base jaws


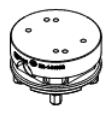
Grundbackenbreite | largeur du mors de base | width of base jaws

				
Spanngeometrie der Grundbacken Geometrie de mors de base Geometry of base jaws		18mm Z18X-K-__	28mm Z28X-K-__	40mm Z40X-K-__
	hemo Grip hemo Grip hemo Grip Z__X-K-gr	102715 (Paar) 102713 (Links) 102714 (Rechts)	102667 (Paar) 102654 (Links) 102653 (Rechts)	102668 (Paar) 102659 (Links) 102658 (Rechts)
	Prägesysteme systèmes de estampage stamping systems Z__X-K-ps	102718 (Paar) 102716 (Links) 102717 (Rechts)	102721 (Paar) 102719 (Links) 102720 (Rechts)	102724 (Paar) 102722 (Links) 102723 (Rechts)
	flach plane flat Z__X-K-fl	102727 (Paar) 102725 (Links) 102726 (Rechts)	102730 (Paar) 102728 (Links) 102729 (Rechts)	102733 (Paar) 102731 (Links) 102732 (Rechts)
	flach, HM beschichtet plane, revêtement carbure flat, carbide-coated Z__X-K-fh	102757 (Paar) 102755 (Links) 102756 (Rechts)	102760 (Paar) 102758 (Links) 102759 (Rechts)	102763 (Paar) 102761 (Links) 102762 (Rechts)
	bearbeitbar usinables machinable Z__B-K	-	102684 (Paar) 102734 (Links) 102735 (Rechts)	102685 (Paar) 102736 (Links) 102737 (Rechts)

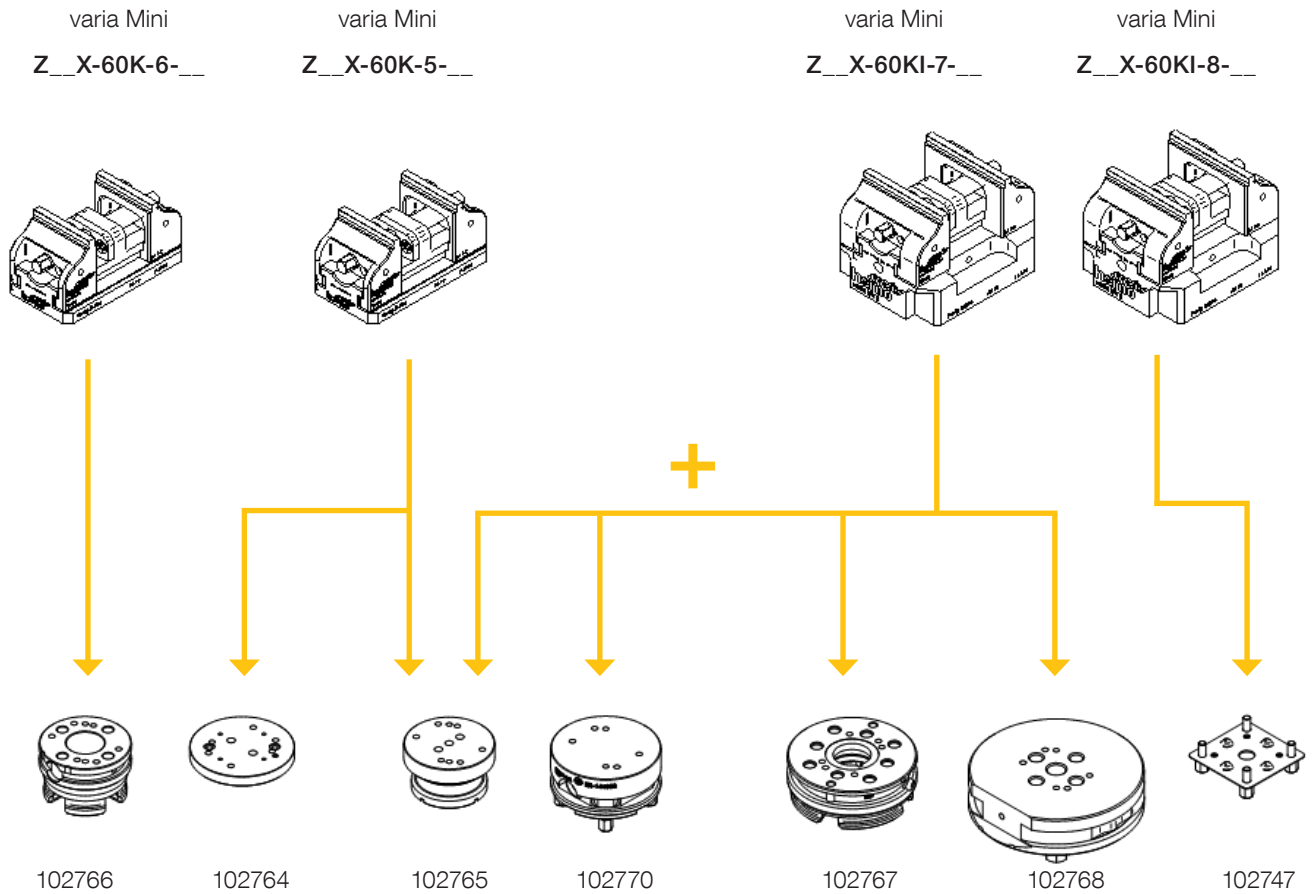
weiteres Zubehör | autres accessoires | further accessories

	Bezeichnung Description Description	Artikelnummer Numéro d'article Article No.
	Handrad SW5-1/4" Molette 5-1/4" Handwheel 5-1/4"	102655
	Seitenanschlag geschraubt M3 Butée laterale M3 visée Side stop M3 bolted on	102738
	Abdeckung für Befestigungsschrauben Couverture latéral pour les vis de fixation Sidecover for Fastening screws	102694

EROWA Paletten | Palettes de EROWA | EROWA pallets

	Bezeichnung Description Description	hemo Artikelnummer hemo Numéro d'article hemo Article No.	EROWA Artikelnummer EROWA Numéro d'article EROWA Article No.	Kompatibel zu Adapterbohrung Compatible avec le alésage d'adaptation Compatible to adapter boreholes
	Palette FTS Palette FTS Pallet FTS	102764	1ER-144052	K-4 K-5 KI-7
	Palette CTS Ø60 Palette CTS Ø60 Pallet CTS Ø60	102765	ER-144053	K-4 K-5 KI-7
	Palette PM60 Precise Palette PM60 Precise Pallet PM60 Precise	102766	ER-144054	K-4 K-6 KI-1 KI-7
	Palette PM85 Precise Palette PM85 Precise Pallet PM85 Precise	102767	ER-144055	KI-1 KI-7
	Palette Ø115 MS Palette Ø115 MS Pallet Ø115 MS	102768	ER-144056	KI-1 KI-7
	ITS Halter C Support ITS C Holder ITS C	102769	ER-144057	KI-1 KI-7
	ITS Halter Ø72 Support ITS Ø72 Holder ITS Ø72	102770	ER-144058	KI-1 KI-7
	Zentrierplatte 50C Plaque de centrage 50C Centering plate 50C	102747 (1 Stk.)	ER-094181 (5 Stk.) ER-094180 (50 Stk.)	KI-1 KI-8

Konfiguration | Configurateur | Configurator



EROWA Zubehör | accessoires de EROWA | EROWA accessories

	Bezeichnung Description Description	hemo Artikelnummer hemo Numéro d'article hemo Article No.	EROWA Artikelnummer EROWA Numéro d'article EROWA Article No.	Kompatibel zu Adapterbohrung Compatible avec le alésage d'adaptation Compatible to adapter boreholes
	Spinnzapfen F/M Tige de préhension F/M Chucking spigot F/M	102744 (1 Stk.)	ER-106084 (10 Stk.) ER-010755 (20 Stk.)	KI-1 KI-8
	Spinnzapfen F/A Tige de préhension F/A Chucking spigot F/A	102745 (1 Stk.)	ER-010683 (10 Stk.) ER-015465 (20 Stk.)	KI-1 KI-8
	EWIS Rapid Chip (Länge 8mm) Puce EWIS rapid (Longeur 8mm) EWIS rapid chip (Lenght 8mm)	102748	ER-094168	KI-1 KI-8

Anwendung | Utilisation | Application



Haben Sie weitere Herausforderungen aus Ihrer täglichen Arbeit?

Wir haben weitere Spannmittel im Angebot und helfen Ihnen hier gerne weiter. Besuchen Sie uns unter www.hemo.ch oder rufen Sie uns an.

Wir stehen bereit für Ihre Herausforderungen.

Votre tâche quotidienne implique-t-elle d'autres exigences ?

Notre offre comprend d'autres systèmes de serrage que nous vous présentons avec plaisir.

N'hésitez pas à visiter notre page web www.hemo.ch ou à nous appeler.

Nous sommes prêts à répondre à vos besoins.

Do you have any other challenges concerning your day-to-day work?

We have other clamping devices available and would be happy to help you. Visit our at www.hemo.ch or call us.

We are ready to help you with your challenges.



<p>hemo varia Mini Der Kleine für die Mikromechanik Das ideale Spannmittel für erste und zweite Aufspannung. Äusserst beliebt in der automatisierten Fertigung kleinster Werkstücke.</p> <p>Le petit modèle pour la micromécanique C'est le moyen de serrage idéal pour le premier et le deuxième serrage. Particulièrement appréciés dans la fabrication automatisée de micro-pièces.</p> <p>The mini for micro mechanics The ideal clamping device for the first and second setups Extremely popular in the automatic production of extremely small workpieces.</p>	<p>hemo varia Plus Die Welt der Varianten Mit dem neuen hemo varia Plus haben Sie das Plus an Spannkraft, Zugänglichkeit, Präzision und Modularität für beste Produktionsresultate.</p> <p>Le monde des variantes Avec le nouveau hemo varia Plus, vous bénéficiez de la force de serrage, de l'accessibilité, de la précision et de la modularité pour des résultats de production optimaux.</p> <p>The world of variants With the new hemo varia Plus, you have the added benefit of clamping force, accessibility, precision and modularity for the best production results.</p>	<p>hemo varia Polytec Mit einem Klick von klein zu gross Schnelles Umrüsten per Knopfdruck und komplett werkzeuglos.</p> <p>Système de réglage rapide des mors en un clic Préparation rapide de l'équipement par pression d'un bouton et sans le moindre outil.</p> <p>Quick jaw-adjustment unit with one click Quick retrofitting at the press of a button, completely without tools.</p>	<p>hemo G Inverse Der niedrige Allrounder Perfekt für die täglichen Arbeiten im 3- bis 5-Achsbereich.</p> <p>Le modèle bas polyvalent Parfait pour le travail quotidien dans le domaine des 3 à 5 axes.</p> <p>The low-level all-rounder Perfect for daily tasks in the 3- to 5-axis range.</p>
<p>hemo optima Der Preiswerte Bestens geeignet für Ihre Ansprüche in der ersten und zweiten Aufspannung bei einer Wiederholgenauigkeit von 0.01 mm.</p> <p>Le moins cher Parfaitement adapté aux exigences d'un premier et second serrage pour une répétabilité de 0.01 mm.</p> <p>The best value Perfectly meets your requirements, repeat accuracy of 0.01 mm in the first and second clamping assembly.</p>	<p>hemo hemo optima II basic Das kleine Kraftpaket Für die erste und zweite Aufspannung. Mit einer Spannkraft von 30 kN und einer Wiederholgenauigkeit von 0.01 mm.</p> <p>Le petit paquet de force Pour le premier et le deuxième serrage. Avec une force de serrage de 30 kN et une répétabilité de 0.01 mm.</p> <p>The small power pack For the first and second clamping processes, with a clamping power of 30 kN and a repeatability.</p>	<p>hemo hit hemo basic ec Der Allrounder Bestens geeignet für Ihre Ansprüche in der ersten und zweiten Aufspannung bei einer Wiederholgenauigkeit von 0.005 mm.</p> <p>Le polyvalent Parfaitement adapté aux exigences d'un premier et second serrage pour une répétabilité de 0.005 mm.</p> <p>The All-rounder Perfectly meets your requirements, repeat accuracy of 0.005 mm in the first and second clamping assembly.</p>	<p>hemo hitec Der Allrounder Bestens geeignet für Ihre Ansprüche in der ersten und zweiten Aufspannung bei einer Wiederholgenauigkeit von 0.005 mm.</p> <p>Le polyvalent Parfaitement adapté aux exigences d'un premier et second serrage pour une répétabilité de 0.005 mm.</p> <p>The All-rounder Perfectly meets your requirements, repeat accuracy of 0.005 mm in the first and second clamping assembly.</p>

Ihr weltweiter Technologieführer aus der Zentralschweiz
am Fusse des Pilatus

**Votre leader mondial de cette technologie situé
en Suisse centrale au pied du mont Pilate**

Your global technology leader from Central Switzerland
at the foot of Mt. Pilatus

**SCAN
ME**



hemo AG

Dattenmattstrasse 12

CH-6010 Kriens

+41 (0)41 348 04 04

info@hemo.ch | www.hemo.ch

Vertrieb:

